

Indice del volume

Prefazione <i>di Tullio De Mauro</i>	v
Nota dell'Autrice	ix
1. Lingue, calcoli e macchine	3
1.1. La disciplina e il suo oggetto, p. 3 - 1.2. Automi, algoritmi e modelli, p. 5 - 1.3. Il carattere probabilistico degli usi linguistici, p. 8 - 1.4. Alcuni aspetti dell'incalcolabilità delle lingue, p. 11 - 1.5. Parametri delle applicazioni computazionali, p. 22 - Letture, p. 24	
2. Le radici della linguistica computazionale	25
2.1. L'informazione e il rumore, p. 26 - 2.2. Grammatiche, regole e modelli, p. 29 - 2.3. L'intelligenza artificiale, p. 32 - 2.4. La dimensione quantitativa delle lingue, p. 35 - Letture, p. 39	
3. La linguistica dei corpora	40
3.1. Lo studio dei testi, p. 41 - 3.2. Corpora e tipologie, p. 42 - 3.3. La costruzione di un corpus elettronico, p. 47 - 3.4. I corpora di riferimento delle lingue europee, p. 51 - 3.5. I corpora multilingui e paralleli, p. 53 - 3.6. Il web come corpus, p. 54 - 3.7. La codifica e l'etichettatura dei corpora, p. 58 - 3.8. Gli standard di codifica e annotazione linguistica, p. 60 - Letture, p. 65	
4. L'esplorazione e l'analisi dei corpora	67
4.1. Caratteristiche del testo e liste di frequenza, p. 67 - 4.2. La lemmatizzazione dei testi, p. 70 - 4.3. Analisi degli usi con le concordanze, p. 72 - 4.4. I lessici di frequenza e i vocabolari fondamentali, p. 75 - 4.5. L'individuazione delle collocazioni e delle polirematiche, p. 77 - 4.6. Interrogazione avanzata e analisi dei dati testuali, p. 78 - 4.7. Le applicazioni dello studio dei corpora, p. 81 - Letture, p. 82	

5. Lessicografia computazionale	84
5.1. Dizionari elettronici: problemi e definizioni, p. 85 - 5.2. I dizionari-macchina nella ricerca linguistica, p. 86 - 5.3. Applicazioni della lessicografia computazionale, p. 89 - 5.4. Dizionari informatizzati: progettazione e fruizione, p. 91 - 5.5. I dizionari basati su corpora, p. 94 - Letture, p. 97	
6. Il trattamento automatico del linguaggio	98
6.1. I linguaggi formali e il «Natural Language Processing», p. 98 - 6.2. Il «parsing» sintattico, p. 101 - 6.3. Il POS «tagging», p. 105 - 6.4. Problemi e applicazioni dell'NLP, p. 108 - 6.5. Un esempio: il correttore ortografico, p. 111 - 6.6. Il web semantico, p. 113 - Letture, p. 115	
7. La traduzione automatica dei testi	116
7.1. Gli sviluppi della traduzione automatica, p. 116 - 7.2. I modelli linguistici di TA, p. 119 - 7.3. I software commerciali di traduzione, p. 123 - 7.4. La lingua tradotta: successi e insuccessi, p. 125 - 7.5. Nuove mete per la traduzione automatica, p. 129 - Letture, p. 130	
8. Tecnologie della lingua parlata	132
8.1. La lingua parlata e il suo trattamento, p. 132 - 8.2. La sintesi del parlato («speech synthesis»), p. 134 - 8.3. Il parlato multimodale, p. 140 - 8.4. Il riconoscimento del parlato («speech recognition»), p. 141 - 8.5. I sistemi di dialogo uomo-macchina, p. 145 - 8.6. Applicazioni e futuro delle tecnologie del parlato, p. 147 - Letture, p. 148	
9. Strumenti computazionali e didattica delle lingue	150
9.1. Nuove prospettive nella didattica, p. 150 - 9.2. Il ruolo dei corpora nella didattica delle lingue, p. 152 - 9.3. «Computer-assisted language learning» (CALL), p. 155 - 9.4. Gli strumenti di testing e valutazione, p. 156 - 9.5. Vantaggi e svantaggi della tecnologia in didattica, p. 161 - Letture, p. 163	
10. Prospettive	164
10.1. L'apprendimento automatico e i corpora, p. 164 - 10.2. Il circolo virtuoso della linguistica computazionale, p. 166 - 10.3. Linguistica computazionale: competenza e/o esecuzione?, p. 169	
Riferimenti bibliografici	173
Indice analitico	181